

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Hörverstärkers. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Hörverstärker optimal einsetzen können.

Lieferumfang

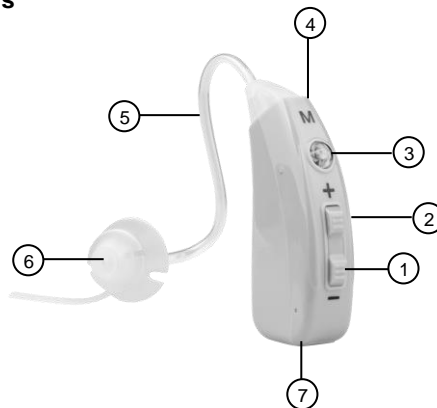
- Hörverstärker
- Aufbewahrungsbox
- 2 x Ohrschläuche
- 3 x Ohrhörer
- Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:
USB-Netzteil (z.B. SD-2201)

Technische Daten

Li-Ion-Akku	3,7 V / 30 mAh
Ladespannung	5 V DC
Lebensdauer	3 Jahre
Ladezeit	1 – 2 Stunden
Laufzeit	bis zu 50 Stunden
Standby-Verbrauch	30 µA
Max. Ausgangsgeräuschpegel	≤115 dB + 3 dB
Max. Geräuschgewinn	≤42 dB + 3 dB
Frequenzbereich (nicht weniger als)	400 Hz ~ 4.500Hz
Eingangsgeräuschpegel	≤29 dB + 3 dB
Maße	25 x 16 x 9 mm
Gewicht	4 g

Produktdetails



- | | | | |
|---|---------------|---|------------------|
| 1 | [-]-Taste | 5 | Ohrschlauch |
| 2 | [+]-Taste | 6 | Ohrhörer |
| 3 | M-Taste | 7 | Micro-USB-Buchse |
| 4 | Ton-Empfänger | | |



ACHTUNG!
Hörverstärker sind nicht zum dauerhaften Tragen geeignet. Suchen Sie bei Verdacht auf Hörschwäche einen HNO-Facharzt auf oder führen Sie einen Test beim Akustiker durch.

Akku laden

Verbinden Sie das mitgelieferte Ladekabel mit der Micro-USB-Buchse Ihres Hörverstärkers und einem geeigneten USB-Netzteil. Die M-Taste leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet sie grün.

Ohrschlauch & Ohrhörer anbringen

1. Verbinden Sie das gerade Ende des Ohrschlauchs mit dem Ton-Empfänger.
2. Verbinden Sie das gekrümmte Ende mit einem passenden Ohrhörer. Achten Sie darauf, dass der Ohrhörer nach innen zeigt.

Verwendung

1. Schalten Sie Ihren Hörverstärker ein, indem Sie die M-Taste drei Sekunden gedrückt halten. Die M-Taste leuchtet grün.
2. Drücken Sie wiederholt die [-]-Taste gedrückt, bis zwei Signaltöne erklingen.
3. Setzen Sie nun den Ohrhörer ein.
4. Stellen Sie mit den Tasten [+] und [-] die gewünschte Lautstärke ein. Wenn die Ober- oder Untergrenze erreicht ist, erklingen zwei Signaltöne.
5. Schalten Sie Ihren Hörverstärker aus, indem Sie die M-Taste drei Sekunden gedrückt halten. Ein Signalton erklingt, die M-Taste leuchtet rot und das Gerät wird ausgeschaltet.



HINWEIS:

Der Hörverstärker merkt sich die eingestellte Lautstärke und startet beim nächsten Einschalten mit der bei vorheriger Nutzung eingestellten Lautstärke.

Klangkulissen-Modus

Ihnen stehen zwei Klangkulissen-Modi zur Verfügung. Drücken Sie die M-Taste, um in einen anderen Modus zu wechseln. Die Zahl der Signaltöne zeigt Ihnen an, in welchen Modus gewechselt wurde.

- **Leise Umgebung (1 Signaltöne)**
Niedrige Frequenzen werden verstärkt (z.B. zu Hause, in der Bibliothek, etc.).
- **Lauter Umgebungs-Modus (2 Signaltöne)**
Niedrige Frequenzen werden gedämpft, damit Unterhaltungen in lauten Umgebungen besser wahrgenommen werden können (z.B. auf dem Markt, auf einer Konferenz, auf dem Spielplatz, etc.).



HINWEIS:

Der Hörverstärker merkt sich den eingestellten Klangkulissen-Modus und startet beim nächsten Einschalten mit dem bei vorheriger Nutzung eingestellten Klangkulissen-Modus.

Reinigung

Reinigen Sie Ihren Hörverstärker mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen oder aggressiven Reinigungsmittel.

Lagerung

Legen Sie Ihren Hörverstärker zur Aufbewahrung in die mitgelieferte Aufbewahrungsbox.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Dieses Gerät ist nicht zum dauerhaften Einsatz geeignet.
- Suchen Sie bei Verdacht auf Hörschwäche einen HNO-Facharzt auf.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig, außer zum Knopfzellenwechsel. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn es Schäden aufweist, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen.
- Halten Sie das Gerät frei von Staub, Haaren und Schmutz.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von ihm fern.
- Bitte verwenden Sie das Hörverstärker nicht in lauten Umgebungen und an Orten, an denen mit einer plötzlichen Veränderung des Umgebungslärms zu rechnen ist, wie z.B. im Straßenverkehr oder am Arbeitsplatz. Sollten Umgebungsgerausche unangenehm laut verstärkt werden,

regeln Sie das Hörverstärker herunter oder nehmen Sie es ganz vom Ohr.

- Erhitzen Sie den integrierten Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-8762-675 in Übereinstimmung mit der der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.



Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-8762 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.newgen-medicals.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet amplificateur de son. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

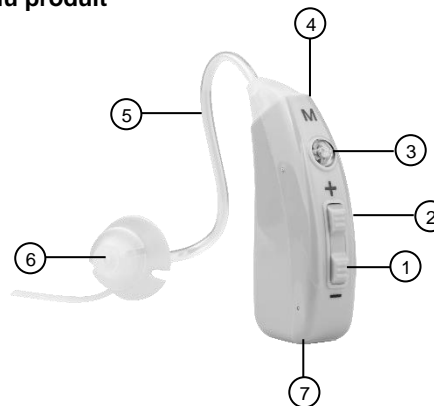
- Amplificateur de son
- Boîte de rangement
- 2 tubes acoustiques
- 3 embouts auriculaires
- Câble de chargement
- Mode d'emploi

Accessoire requis, disponible sur www.pearl.fr :
Adaptateur secteur USB

Caractéristiques techniques

Alimentation	Batterie lithium-ion 3,7 V / 30 mAh
Tension de charge	5 V DC
Durée de vie	Jusqu'à 3 ans
Autonomie en fonctionnement (avec une batterie complètement chargée)	Volume sonore minimal : au moins 36 h Volume sonore maximal : au moins 21 h
Temps de chargement	1 à 2 h
Autonomie	Jusqu'à 50 h
Consommation en veille	30 µA
Niveau de bruit sortant max.	≤ 115 dB + 3 dB
Gain max.	≤ 42 dB + 3 dB
Plage de fréquences (minimum)	400 Hz ~ 4500Hz
Niveau de bruit entrant	≤ 29 dB + 3 dB
Dimensions	25 x 16 x 9 mm
Poids	4 g

Description du produit



- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1 Bouton [-] | 5 Tube acoustique |
| 2 Bouton [+] | 6 Embout auriculaire |
| 3 Bouton M | 7 Port Micro-USB |
| 4 Récepteur audio | |



ATTENTION !

L'amplificateur de son n'est pas conçu pour être porté de façon durable. En cas de gêne auditive, cessez de l'utiliser. Si la gêne perdure, consultez un médecin.

Charger la batterie

Reliez le câble de chargement fourni au port Micro-USB de votre amplificateur de son et à un chargeur secteur USB approprié (non fourni).

Le bouton M brille en rouge pendant le processus de chargement. Dès que la batterie est entièrement chargée, il brille en vert.

Mettre en place le tube acoustique et l'embout auriculaire

1. Reliez l'extrémité droite du tube acoustique au récepteur audio.
2. Reliez l'extrémité incurvée à un embout auriculaire approprié. Veillez à ce que l'embout auriculaire soit orienté vers l'intérieur.

Utilisation

1. Pour allumer l'amplificateur de son, appuyez pendant 3 secondes sur le bouton M. Le bouton M brille en vert.
2. Appuyez de façon répétée sur le bouton [-] jusqu'à ce que deux bips sonores retentissent.
3. Mettez maintenant l'embout auriculaire en place.
4. Réglez le volume souhaité à l'aide des boutons [+] et [-]. Lorsque la limite supérieure ou inférieure est atteinte, deux bips sonores retentissent.
5. Après utilisation, remettez le volume au niveau le plus bas.
6. Éteignez l'amplificateur de son en appuyant pendant 3 secondes sur le bouton M. Un signal sonore retentit, la touche M brille en rouge et l'appareil est désactivé.



NOTE :

L'amplificateur garde le volume réglé en mémoire. Il se rallume donc avec le dernier volume sonore réglé.

Mode Environnement sonore

Deux modes d'environnement sonore sont disponibles. Appuyez sur le bouton M pour passer à un autre mode. Le nombre de bips sonores vous indique dans quel mode vous êtes passé.

- **Environnement calme (1 bip sonore)**
Les faibles fréquences sont amplifiées (p. ex. à la maison, à la bibliothèque, etc.).
- **Environnement bruyant (2 bips sonores)**
Les basses fréquences sont atténuées pour que les conversations environnantes puissent être mieux entendues (p. ex. sur un marché, à une conférence, sur une aire de jeux, etc.).



NOTE :

Le processeur de son se souvient du mode de l'étage sonore réglé et démarre avec le mode de l'étage sonore réglé lors de l'utilisation précédente lors de la prochaine mise en marche. L'amplificateur garde l'environnement sonore réglé en mémoire. Il se rallume donc avec le dernier environnement sonore réglé

Nettoyage

Nettoyez l'amplificateur de son à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez pas de solvant ou de liquide nettoyant abrasif ou agressif.

Stockage

Rangez votre amplificateur de son dans la boîte de rangement fournie.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Si vous utilisez l'appareil à un volume élevé, et de façon prolongée, vous risquez une perte d'acuité auditive permanente. Évitez de monter le volume de l'appareil pour couvrir les bruits environnants. Si vos oreilles bourdonnent ou que les conversations vous semblent assourdies, consultez un médecin pour contrôler votre audition.
- Si vous utilisez l'appareil à volume trop faible de façon prolongée, vous risquez une perte d'acuité auditive.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- N'ouvrez jamais le produit, sauf pour remplacer la pile bouton. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation. Si l'appareil présente des dommages visibles, il ne doit pas être utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement.
- N'introduisez jamais d'objet dans les ouvertures du produit.
- Gardez l'appareil toujours propre (poussière, cheveux, poils, salissures...).
- Conservez le produit hors de la vue et de la portée des enfants.

- N'utilisez pas l'amplificateur de son dans des environnements très bruyants où une modification soudaine du bruit environnant peut se produire, comme sur la route ou sur un lieu de travail. Si des bruits environnants sont amplifiés d'une façon qui vous est désagréable, baissez le volume sonore ou retirez l'amplificateur de son de votre oreille.
- Ne laissez pas la batterie intégrée chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : risque d'explosion et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'essayez jamais d'ouvrir la batterie.
- Restez à proximité de la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température. Interrompez immédiatement le chargement en cas de surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Cessez immédiatement de l'utiliser.
- N'exposez pas la batterie à des contraintes mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie : cela diminue sa durée de vie.
- Si vous pensez ne pas utiliser la batterie durant une longue période, nous vous recommandons de la laisser charger à environ 30 % de sa capacité.
- Ne stockez pas la batterie à un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage est comprise entre 10 et 20 °C.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

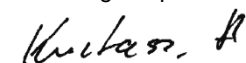
Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-8762 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.



Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.